

teesa®

Mist fan

TSA8067
TSA8067-W

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Instrukcja obsługi

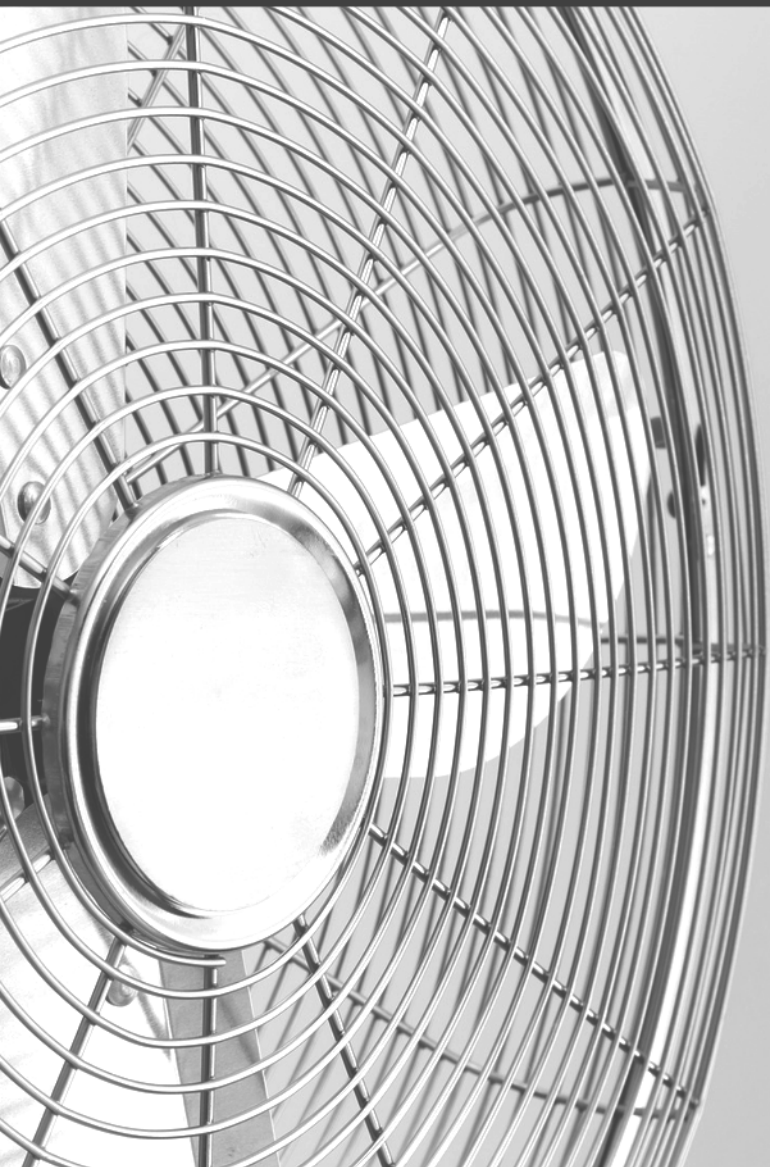
PL

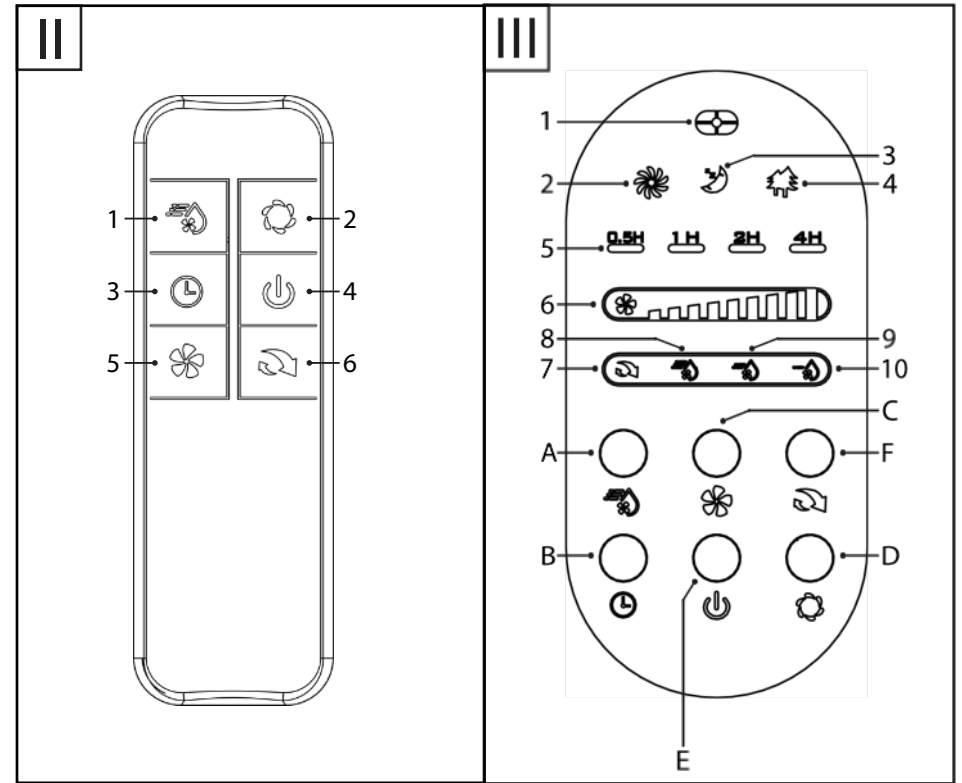
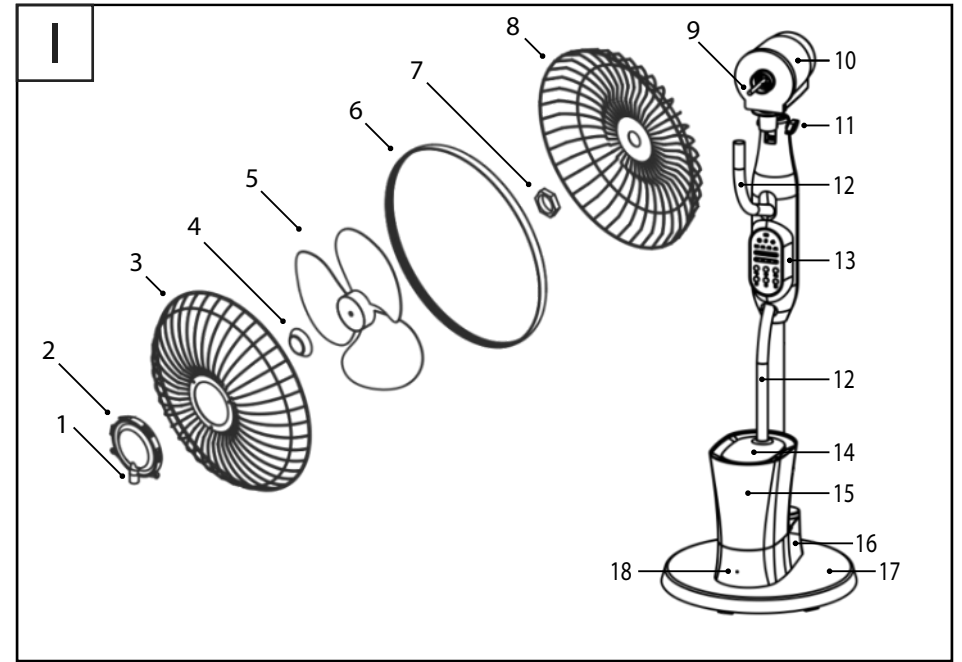
Manual de utilizare

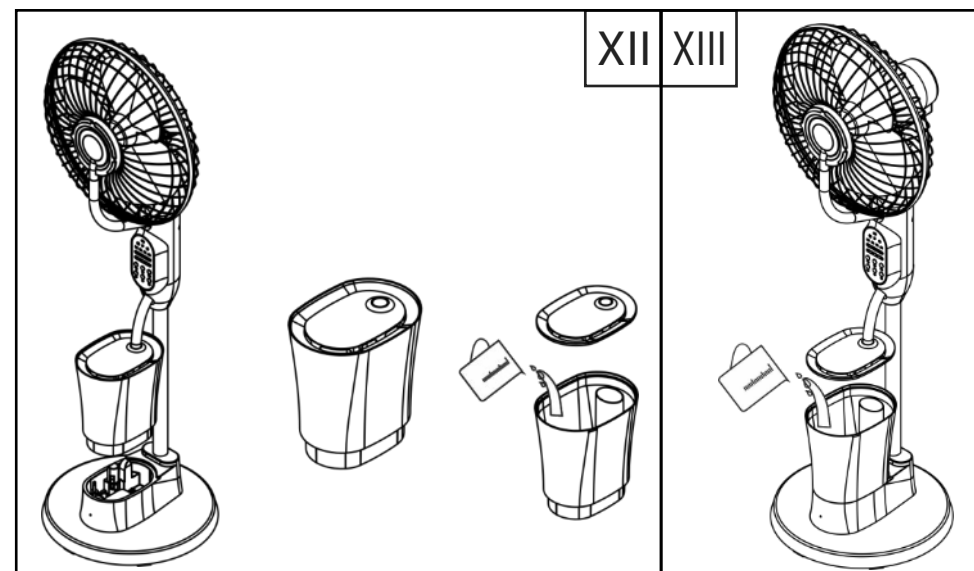
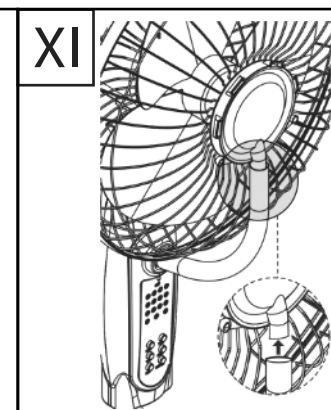
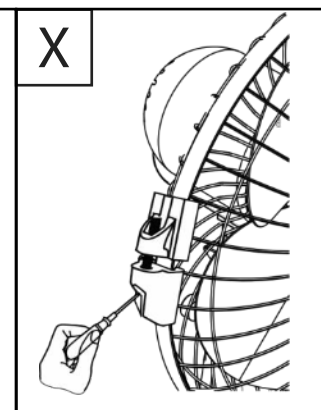
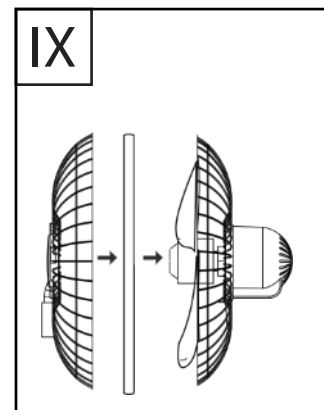
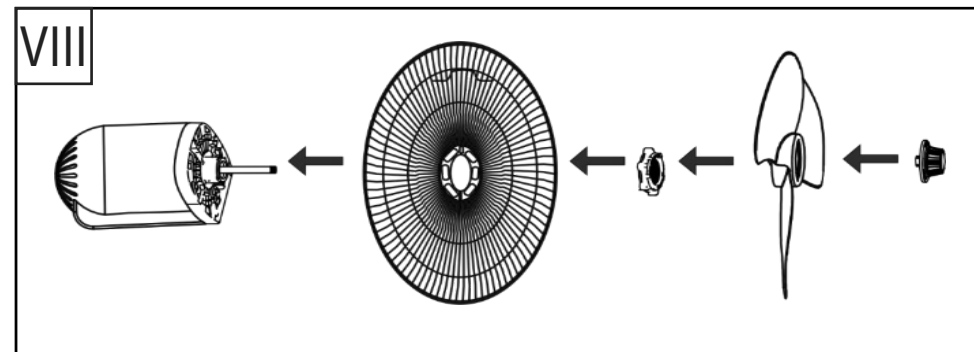
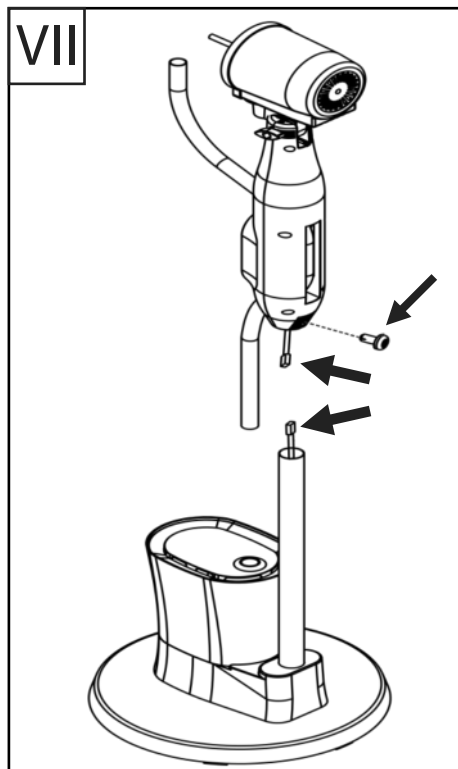
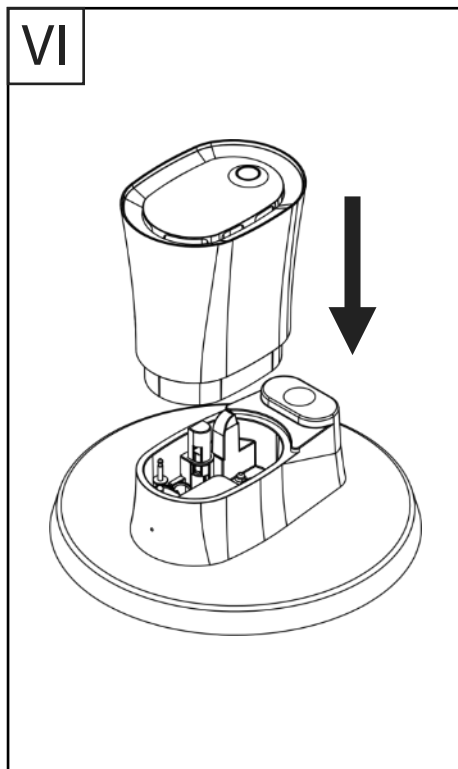
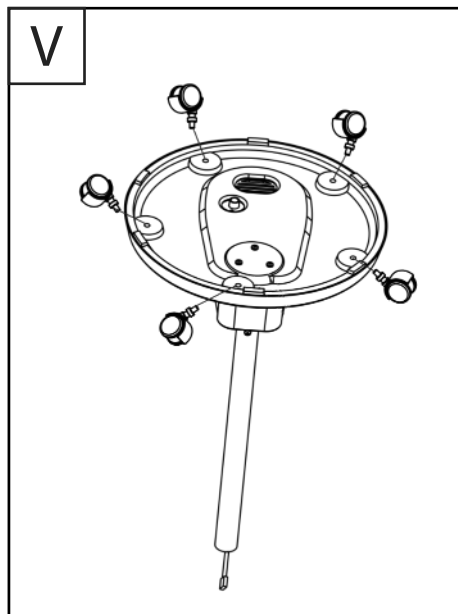
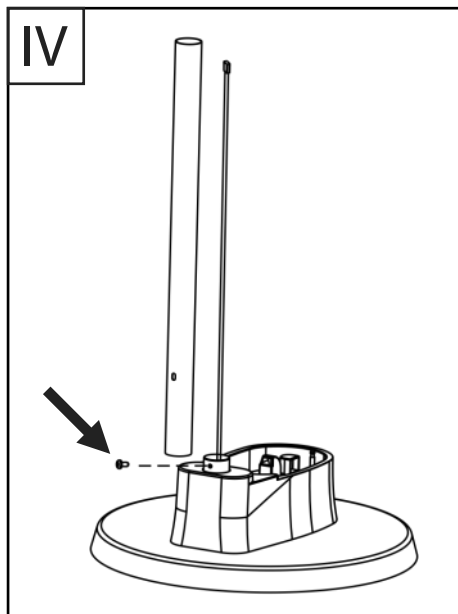
RO

Návod na použitie

SK







Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

OTÁZKY BEZPEČNOSTI

Aby nedošlo k poškození nebo zranění, dodržujte základní bezpečnostní opatření používaná k provozu elektrických zařízení, včetně následujících:

- Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze, a to i v případě, že jste dříve používali podobné zařízení.
- Před připojením zařízení zkontrolujte kompatibilitu napájecího napětí sítě a zařízení.
- Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch.
- Zařízení by mělo být chráněno proti pádu a nárazům.
- Zařízení čistěte podle pokynů uvedených v části "Čištění" a "Skladování".
- Zařízení vždy vypněte a odpojte od napájení:
 - pokud přístroj nefunguje správně,
 - pokud zvuky činnosti zařízení nejsou standardní nebo indikují anomálie,
 - před demontáží,
 - před čištěním,
 - před prováděním servisních činností.
- Při odpojování přístroje od zdroje napájení uchopte a zatáhněte za zástrčku, nikdy za kabel / vodič.
- Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s ním spojená byla srozumitelná. Je nutné poučit děti, aby zařízením nepovažovaly za hračku. Děti by neměly provádět čištění a údržbu zařízení bez dozoru.
- Neodpojitelný napájecí kabel lze vyměnit pouze v autorizovaném servisním středisku.
- Uchovávejte zařízení a napájecí kabel mimo dosah tepla, vody, vlhkosti, ostrých hran a dalších faktorů, které by mohly poškodit toto zařízení nebo kabel.
- Nepoužívejte zařízení mokřima rukama. Zařízení neponořujte do vody nebo jiné tekutiny, ani jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu! Zařízení není vhodné pro použití v koupelně!
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedeném návodu.
- Nepoužívejte nepůvodní příslušenství nebo díly.
- Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Výrobek není určen pro komerční použití.
- Je-li napájecí kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, je zakázáno jej používat.
- Je zakázáno samostatně opravovat zařízení. Zařízení mohou opravit pouze autorizované a kvalifikované osoby. Je zakázáno zařízení rozebírat.
- Neumísťujte ventilátor do blízkosti plynových spotřebičů, ohně nebo hořlavých kapalin.
- Nezapínejte zařízení, pokud není správně upevněn kryt ventilátoru.
- Nepřipojujte zařízení k síťové zásuvce před dokončením montáže.
- Během provozu ventilátoru je zakázáno vkládat prsty, tužky nebo jiné předměty na kryt ventilátoru.
- Abyste zabránili přehřátí ventilátoru, nezakrývejte ani neblokujte přívody / vývody vzduchu.
- Nesprávná instalace zařízení může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.

POPIS PRODUKTU

OBRÁZEK I

1	Připojení hadice	10	Motorová jednotka
2	Vývod mlhy	11	Knoflík pro nastavení sklonu hlavy ventilátoru
3	Přední kryt	12	Had
4	Montážní matice vrtule	13	Ovládací panel
5	Vrtule	14	Kryt vodní nádrže
6	Obruč	15	Nádrž na vodu
7	Matice pro upevnění zadního krytu	16	Generátor mlhy
8	Zadní kryt	17	Báze
9	Hnací hřídel	18	Indikátor nízké hladiny vody

OBRÁZEK II

1	Tlačítko pro nastavení hlasitosti mlhy	1	Infračervený senzor
2	Tlačítko pro změnu režimu	2	Indikátor normálního režimu
3	Tlačítko časovače	3	Indikátor nočního režimu
4	Tlačítko ON/OFF	4	Indikátor přirozeného režimu
5	Tlačítko rychlosti	5	Časovač
6	Tlačítko oscilace	6	Indikátor úrovně rychlosti

OBRÁZEK III

7	Indikátor oscilace
8	Indikátor maximálního objemu mlhy
9	Indikátor průměrného objemu mlhy
10	Indikátor minimálního objemu mlhy
A	Tlačítko pro nastavení hlasitosti mlhy
B	Tlačítko časovače
C	Tlačítko změny rychlosti
D	Tlačítko pro změnu režimu
E	Tlačítko ON/OFF
F	Tlačítko oscilace

INSTALACE

VÝKRES	KROK
IV	Odšroubujte šroub a protáhněte kabel potrubím. Poté nasadte trubku na generátor mlhy a zajistěte ji utažením šroubu.
V	Přípevněte kolečka ke spodní části základny zatlačením do příslušných otvorů, dokud nezapadnou na místo.
VI	1. Nainstalujte nádrž na vodu na generátor mlhy. 2. Nasadte víko na nádržku na vodu.
VII	1. Povolte upevňovací šroub a poté připojte kabely. Poté nainstalujte ventilátor na potrubí a utáhněte šroub. 2. Připojte spodní část hadice k víku nádrže na vodu (ujistěte se, že hadice není zalomená).
VIII	Přípevněte zadní kryt, matici krytu, vrtuli a matici vrtule k hnacímu hřídeli.
IX, X	Nasadte přední kryt a ráfek a zajistěte utažením šroubu na ráfku.
XI	Připojte horní část hadice k přípojce na předním krytu (ujistěte se, že hadice není zalomená).
XII, XIII	1. Sejměte víko z nádržky na vodu. 2. Naplňte nádrž čistou a studenou vodou. Nepřeplyňte nádrž. 3. Nasadte víko a nainstalujte nádrž na generátor mlhy.

PRVNÍ KROKY

- Vybalte výrobek a ujistěte se, že nechybí žádné díly.
- Zařízení otřete měkkým hadříkem.
- Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch.
- Zapojte zástrčku kabelu do síťové zásuvky.
- Stiskněte tlačítko  na ovládacím panelu/dálkovém ovladači zařízení zapněte.

INSTALACE DÁLKOVÉ BATERIE

1. Otevřete kryt baterie.
2. Vložte 2 x AAA baterie podle vyznačené polarity.
3. Zavřete kryt baterie.

Komentáře:

- Používejte pouze baterie uvedené ve specifikacích zařízení.
- Nevkládejte do zařízení současně různé typy baterií.
- Vyměňte všechny baterie současně.
- Pokud dálkový ovladač nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie.

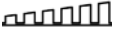
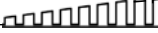
PLNĚNÍ NÁDRŽE NA VODU

Poznámka: Před přidáním vody do nádrže se ujistěte, že je zařízení odpojené.

1. Odstraňte kryt nádržky na vodu.
 2. Nalijte do nádrže čistou čerstvou vodu. Nepřekračujte značku MAX na nádrži.
 3. Nasadte víko.
- Do nádrže nelijte žádné jiné tekutiny!
 - Teplota vody by neměla překročit 50°C.
 - Když je funkce mlhy zapnutá, indikátor nedostatku vody na přední straně generátoru mlhy se rozsvítí zeleně.
 - Pokud je nádržka na vodu prázdná nebo je v ní příliš málo vody, indikátor se rozsvítí červeně. V takové situaci ihned doplňte vodu do nádrže!

FUNKCE

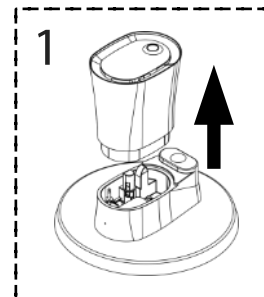
Následující funkce se ovládají pomocí **DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ** nebo **OVLÁDACÍHO PANELU**.

FUNKCE	TLAČÍTKO	INDIKÁTOR	PODROBNOSTI
ON/OFF		-	Každých 72 hodin blikají indikátory na ovládacím panelu, aby vám připomněly, že je třeba vyčistit nádržku na vodu. Stisknutím a podržením tlačítka ON/OFF po dobu přibližně 5 sekund resetujete zařízení (když je zařízení zapnuté).
REŽIM			NORMÁLNÍ: Normální režim provozu ventilátoru na jedné ze tří zvolených úrovní rychlosti.
			SPÁT: V tomto režimu ventilátor postupně snižuje otáčky, dokud nedosáhne nejnižší úrovně a na této úrovni zůstane až do vypnutí zařízení.
			PŘÍRODNÍ: Ventilátor postupně snižuje a zvyšuje otáčky, čímž simuluje proudění vzduchu v přirozených podmínkách.
RYCHLOST			Nízká rychlostní úroveň
			Střední rychlostní stupeň
			Vysoká rychlostní úroveň

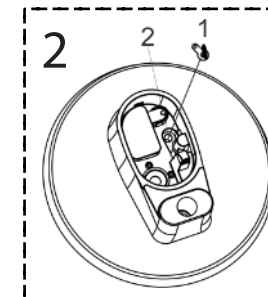
ČASOVAČ			Časovač lze nastavit od 0,5 do 7,5 hodiny v půlhodinových intervalech. Každým stisknutím tlačítka časovače se čas prodlouží o půl hodiny. Po sečtení hodnot pro každý indikátor získáme zbývající čas do vypnutí zařízení. Pokud například svítí všechny indikátory, časovač je nastaven na 7,5 hodiny. 0.5H 1H 2H 4H =7.5H
			
			
			
MLHA			Maximální objem mlhy
			Střední objem mlhy
			Minimální objem mlhy
KMITÁNÍ			Rozsah oscilace je 70°

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

- Před čištěním odpojte zařízení od elektrické sítě.
- Mikroorganismy přítomné ve vodě nebo v prostředí, kde je zařízení používáno nebo skladováno, se mohou hromadit v nádrži na vodu a poté být ventilátorem vyfukovány do vzduchu. Pokud není voda ve vodní nádrži nahrazena novou vodou, může to představovat vážné zdravotní riziko. Abyste zabránili hromadění vodního kamene, řas nebo bakterií, odstraňte z nádrže veškerou zbývající vodu, poté nádrž důkladně vyčistěte a naplňte ji čistou čerstvou vodou. Měli byste to dělat každé 3 dny.
- Chcete-li nádrž na vodu vyčistit, nejprve ji odpojte od generátoru mlhy. Otevřete kryt a opláchněte nádrž pod tekoucí vodou. Pokud se nahromadí vodní kámen nebo jiné nečistoty, je nutné je důkladně odstranit. Před opětovnou montáží nádrž otřete do sucha.
- Kryt přístroje čistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. K čištění tohoto zařízení nepoužívejte chemikálie ani čisticí prostředky.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyprázdněte nádržku na vodu a vylijte vodu z generátoru mlhy.



Nejprve odpojte nádrž na vodu od generátoru mlhy.



Poté umístíte základnu generátoru mlhy nad umyvadlo nebo jinou nádobu. Odstraňte pryžovou zátku (1) na spodní straně generátoru mlhy, aby mohla voda vytékat.

SPECIFIKACE

Vlastnosti

3 rychlostní stupně
3 provozní režimy: normální, přirozený, noční
3 nastavení hlasitosti mlhy
Funkce časovače: 0,5 – 7,5 h
Automatická oscilace: 70°
Nastavení úhlu sklonu
Kovový kryt vrtule
Odnímatelná nádrž na vodu pro snadné čištění a doplňování
Indikátor nízké hladiny vody
5 transportních koleček

Technické údaje

Spotřeba vody: <200 ml/h
Objem nádržky na vodu: 2,8 l
Provozní doba na plnou nádrž: až 8 hodin
Průměr grilu: 43 cm
Průměr vrtule: 36 cm
Hlučnost: 57 dB
Ochrana: proti přehřátí, přetížení
Výkon: 75W
Napájení dálkového ovladače: 2 x AAA baterie (nejsou součástí balení)
Napájení: 220 - 240 V; 50 Hz
Hmotnost: 7 kg
Rozměry: 430 x 380 x 1250 mm
Délka kabelu: 1,68m
V ceně: dálkové ovládání

Tento překlad byl vygenerován automaticky. Může obsahovat chyby. V některých případech se mohou vyskytnout nepřesné výrazy, například v překladu názvů tlačítek nebo technických údajů. V případě jakýchkoli pochybností doporučujeme přečíst si anglickou verzi uživatelské příručky.



Čeština
Správná likvidace výrobku
(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČR pro Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko. serwis@lechpol.pl

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Beschädigungen, Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

- 1. Bitte lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung und heben sie auf für späteres Nachschlagen.
- 2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
- 3. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene und stabile Fläche.
- 4. Schützen Sie das Gerät vor Stößen und Herunterfallen.
- 5. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Angaben im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
- 6. Schalten Sie das Gerät IMMER aus und trennen es vom Stromnetz:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert,
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt,
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes,
 - Vor der Reinigung,
 - Bei Nichtgebrauch.
- 7. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels am Stecker und nicht am Kabel.
- 8. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
- 9. Das Netzkabel darf nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
- 10. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
- 11. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- 12. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- 13. Verwenden Sie kein nicht autorisiertes Zubehör.
- 14. Das Gerät ist für den Heimgebrauch bestimmt; verwenden Sie es nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke. Gerät nur im Innenbereich benutzen.
- 15. VERWENDEN SIE NICHT das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
- 16. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät nie zerlegen.
- 17. Stellen Sie den Lüfter nie in der Nähe von Gasgeräten, Feuer oder brennbaren Flüssigkeiten.
- 18. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die Schutzgitter nicht richtig montiert sind.
- 19. Netzstecker nicht mit der Stromversorgung verbinden vor Abschluss der Installation.
- 20. Stecken Sie niemals Finger, Bleistifte oder andere Gegenstände durch die Schutzgitter wenn der Ventilator läuft.
- 21. Bedecken Sie niemals oder behindern den Lufteinlass oder Auslass, um eine Überhitzung zu verhindern.
- 22. Eine unsachgemäße Installation kann Gefahr von Feuer, Stromschlag oder Personenschäden zur Folge haben.

PRODUKTBESCHREIBUNG

ABBILDUNG I

1	Nebelaustritt	10	Motoreinheit
2	Nebelring	11	Drehknopf für die Neigungseinstellung
3	Vordere Schutzabdeckung	12	Nebelschlauch
4	Sicherungsmutter des Ventilatorblattes	13	Bedienfeld
5	Ventilatorblatt	14	Wassertankdeckel
6	Ring	15	Wassertank
7	Sicherungsmutter der vorderen Schutzabdeckung	16	Nebelgenerator
8	Hintere Schutzabdeckung	17	Basis
9	Motorwelle	18	Anzeige Niedriger Wasserstand

ABBILDUNG II

1	Einstelltaste für Nebelmenge
2	Taste Modus
3	Taste Timer
4	Taste EIN/AUS
5	Taste Geschwindigkeit
6	Taste Oszillation

ABBILDUNG III

1	IR Sensor
2	Anzeige Normalmodus
3	Anzeige Schlafmodus
4	Anzeige Natürlicher Modus
5	Timer
6	Anzeige Geschwindigkeitsstufe
7	Anzeige Oszillation
8	Anzeige Maximale Nebelmenge
9	Anzeige Mittlere Nebelmenge
10	Anzeige Minimale Nebelmenge
A	Einstelltaste für Nebelmenge
B	Taste Timer
C	Taste Geschwindigkeitsstufe
D	Taste Modus
E	Taste EIN/AUS
F	Taste Oszillation

MONTAGE

ABB.	SCHRITT
IV	Entfernen Sie die Schraube und führen Sie den Draht durch das Rohr. Bringen Sie dann das Rohr am Nebelgenerator an und ziehen die Schraube fest.
V	Befestigen die Räder an der Basis, indem Sie diese in die dafür vorgesehenen Schlitze an der Unterseite der Basis drücken, bis sie einrasten.
VI	1. Setzen Sie den Wassertank auf den Nebelgenerator und achten darauf, dass er richtig in der Aussparung sitzt. 2. Bringen Sie den Deckel oben auf dem Wassertank an.
VII	1. Lösen Sie die Befestigungsschraube des Gebläsekörpers und verbinden den Anschluss des Gebläsekörpers mit dem Anschlussdraht im Rohr. Setzen Sie das Gebläsegehäuse auf das Rohr und ziehen die Schraube fest. 2. Führen Sie den unteren Nebelschlauch des Gebläsekörpers in den Wassertankdeckel ein (stellen Sie sicher, dass der Schlauch frei von Knicken ist).
VIII	Montieren Sie die hintere Schutzabdeckung, die Sicherungsmutter der Schutzabdeckung, das Ventilatorblatt und die Sicherungsmutter des Ventilatorblattes auf der Motorwelle und befestigen diese.
IX, X	Montieren Sie die vordere Schutzabdeckung sowie den Ring und mit der Schraube am Ring befestigen.
XI	Schließen Sie den oberen Nebelschlauch an den Nebelaustritt an der Vorderseite des vorderen Schutzabdeckung an (stellen Sie sicher, dass der Schlauch frei von Knicken ist).
XII, XIII	1. Nehmen Sie den Deckel des Wassertanks ab. 2. Füllen Sie den Tank mit kaltem und sauberem Wasser und achten darauf, dass Sie ihn nicht überfüllen. 3. Setzen Sie den Deckel auf den Tank und setzen ihn wieder auf den Nebelgenerator.

ERSTE SCHRITTE

- Packen Sie den Nebelventilator vorsichtig aus und entfernen alle Verpackungsmaterialien.
- Bitte überprüfen Sie, ob Teile fehlen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch, um Staub VON der Oberfläche zu entfernen, der beim Verpacken und Transportieren entstanden sein könnte.
- Stellen Sie den Nebelventilator auf eine ebene und stabile Fläche.
- Schließen Sie den Stecker des Netzkabels an die Steckdose an.
- Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld / der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.

EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE

1. Batteriefachdeckel Öffnen.
2. 2x AAA Batterien mit der korrekten Polarität einlegen.
3. Batteriefachdeckel wieder schließen.

Hinweise:

- Verwenden Sie nur die angegebenen Batterien.
- Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen.
- Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig.
- Entfernen Sie bitte die Batterien, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird.

AUFFÜLLEN DES WSSERTANKS

Hinweis: Stellen Sie sicher dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Wasser in den Tankeinfüllen.

1. Entfernen Sie den Deckel des Wassertanks.
 2. Füllen Sie sauberes, frisches Wasser ein und achten darauf, dass Sie den Tank nicht überfüllen. Die MAX-Markierung auf dem Wassertank darf nicht überschritten werden.
 3. Bringen Sie den Deckel wieder an.
-
- Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten!
 - Das Wasser darf nicht wärmer als 50°C sein.
 - Wenn die Nebelfunktion eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeige für niedrigen Wasserstand an der Vorderseite des Nebelgenerators grün auf.
 - Wenn der Wassertank leer ist oder zu wenig Wasser enthält, leuchtet die Anzeige rot auf. Füllen Sie sofort Wasser in den Wassertank ein!

FUNKTIONEN

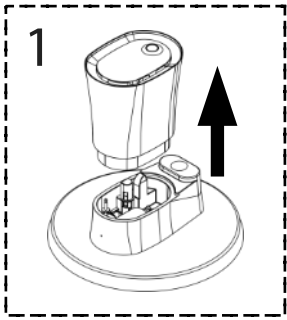
Die unteren Funktionen können mit der **FERNBEDIENUNG** oder am **STEUERFELD** eingestellt werden.

FUNKTION	TASTE	ANZEIGE	BESCHREIBUNG
EIN/AUS		-	Alle 72 Stunden blinken die Anzeigen auf dem Bedienfeld, um anzuzeigen, dass der Wassertank gereinigt werden muss. Halten Sie die Taste EIN/AUS 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zurückzusetzen (wenn es angeschlossen ist).
MODUS			NORMAL: Der Ventilator funktioniert im Hoch-, Mittel- oder Niedrig-Modus, wie eingestellt.
			RUHEN: Der Ruhemodus kann mit niedriger, mittlerer und hoher Geschwindigkeit arbeiten. Im Ruhemodus nimmt die Windgeschwindigkeit in bestimmten Mustern ab, bevor sie bis zur Abschaltung mit einer niedrigen Geschwindigkeit betrieben wird.
			NATÜRLICH: Der Ventilator arbeitet mit niedriger, mittlerer und hoher Geschwindigkeit in verschiedenen Mustern, um einen Windstrom zu erzeugen, der dem natürlichen Luftstrom nachempfunden ist.
GESCHWIN- DIGKEIT			Niedrige Geschwindigkeit
			Mittlere Geschwindigkeit
			Hohe Geschwindigkeit
TIMER			Der Timer kann von 0,5 Stunden bis 7,5 Stunden in Stufen von 0,5 Stunden eingestellt werden. Die Zeit wird bei jedem Drücken um 0,5 Stunden verlängert. Die Summe der Werte der einzelnen Anzeigen gibt die verbleibende Zeit bis zur Abschaltung an. Wenn zum Beispiel alle Anzeigen leuchten, bedeutet dies, dass der Timer auf 7,5 Stunden eingestellt ist.
			
			
			
			0.5H 1H 2H 4H =7.5H

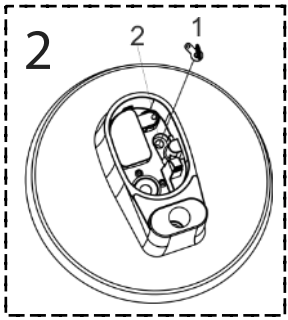
NEBEL			Maximale Nebelmenge
			Mittlere Nebelmenge
			Niedrige Nebelmenge
OSZILLATION			Der Oszillationsbereich beträgt 70°

REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät benutzt oder gelagert wird, vorhanden sein können, können im Wassertank wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernsten Gesundheitsrisiken führen kann, wenn das Wasser nicht erneuert wird. Um die Ansammlung von Kesselstein, Algen oder Bakterien zu verhindern, entfernen Sie alle drei Tage das Restwasser aus dem Wassertank, reinigen den Wassertank und füllen ihn mit frischem, sauberem Wasser.
- Um den Wassertank zu reinigen, nehmen Sie ihn zunächst vom Nebelgenerator ab. Öffnen Sie den Deckel und spülen den Tank unter fließendem Wasser ab. Falls sich im Wassertank Kalk oder andere Verunreinigungen angesammelt haben, müssen diese entfernt werden. Wischen Sie den Tank trocken, bevor Sie ihn wieder anbringen.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel oder chemischen Substanzen.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, leeren Sie den Wassertank und entfernen das Wasser aus dem Nebelgenerator.



Nehmen Sie zunächst den Wassertank vom Nebelgenerator ab.



Stellen Sie den Nebelgenerator über das Waschbecken oder einen Behälter. Ziehen Sie den Gummistopfen (1) aus dem Abfluss (2), damit das Wasser abfließen kann.

TECHNISCHE DATEN

Funktionen

3 Geschwindigkeitsstufen
 3 Arbeitsmodi: normal, natürlich, schlafen
 3 Einstellungen der Nebelmenge
 Timer: 0,5 - 7,5 h
 Automatische Oszillation: 70°
 Einstellbarer Neigungswinkel
 Metall-Schutzgitter
 Abnehmbarer Wassertank für einfache Reinigung und Nachfüllung
 Anzeige für niedrigen Wasserstand
 5 Transportrollen

Technische Daten

Nebelvolumen: <200 ml/h
 Wassertankkapazität: 2,8 l
 Betriebszeit bei vollem Tank: bis zu 8 Stunden
 Grill-Durchmesser: 43 cm
 Rotorblätter-Durchmesser: 36 cm
 Geräuschpegel: 57 dB
 Schutzvorrichtungen: Überhitzung, Überlastung
 Leistung: 75 W
 Stromversorgung der Fernbedienung: 2 x AAA Batterien (Nicht im Lieferumfang)
 Stromversorgung: 220 - 240 V; 50 Hz
 Gewicht: 7 kg
 Abmessungen: 430 x 380 x 1250 mm
 Netzkabellänge: 1,68 m
 Im Set: Fernbedienung

Thank you for purchasing TEESA appliance. Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the risk of injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Place the device on flat, stable surface.
4. Protect this device from shock and being dropped.
5. Clean this device in accordance to instructions listed in "Cleaning and Maintenance" section.
6. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly,
 - if there's an uncommon voice when using,
 - before disassembling the device,
 - before cleaning,
 - when not in use.
7. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/ cable.
8. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
9. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
10. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
11. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
12. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
13. Do not use unauthorized accessories.
14. Appliance for home use; do not use it for commercial or industrial purposes. Device for indoor use only.
15. DO NOT use this device if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
16. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this device.
17. Never place the fan near any gas appliances, fire or flammable liquids.
18. Do not turn on the device if the guard is not mounted properly.
19. Do not plug the device to power mains before completing the installation.
20. Never insert fingers, pencils, or any other object through the guard when the fan is running.
21. Never cover or obstruct the air inlet or outlet to prevent overheating.
22. Improper installation may result in the risk of fire, electric shock, or injury to persons.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

PRODUCT DESCRIPTION

FIGURE I

1	Mist vent	10	Motor unit
2	Mist ring	11	Tilt adjustment knob
3	Front guard	12	Mist hose
4	Blade lock nut	13	Control panel
5	Blade	14	Water tank cover
6	Ring	15	Water tank
7	Guard lock nut	16	Mist generator
8	Rear guard	17	Base
9	Motor shaft	18	Low water level indicator

FIGURE II

1	Mist volume adjustment button
2	Mode button
3	Timer button
4	ON/OFF button
5	Speed button
6	Oscillation button

FIGURE III

1	IR sensor
2	Normal mode indicator
3	Sleep mode indicator
4	Natural mode indicator
5	Timer
6	Speed level indicator
7	Oscillation indicator
8	Max mist volume indicator
9	Medium mist volume indicator
10	Minimum mist volume indicator
A	Mist volume adjustment button
B	Timer button
C	Speed level button
D	Mode button
E	ON/OFF button
F	Oscillation button

ASSEMBLY

FIGURE	STEP
IV	Remove the screw and pass the wire through the pipe. Then install the pipe on the mist generator and fasten the screw.
V	Attach the wheels to the base by pressing them into the designated slots at the bottom of the base until they are locked in place.
VI	1. Place the water tank on the mist generator, ensuring it is appropriately seated in the recess. 2. Fit the cover to the top of the water tank.
VII	1. Loosen the fixing screw of the fan body and then connect the fan body terminal with the terminal wire in the iron pipe. Install the fan body on the iron pipe and tighten the screw. 2. Insert the lower mist hose of the fan body into the water tank cover (ensure the hose is free of kinks).
VIII	Install the rear guard, guard lock nut, blade and blade lock nut to the motor shaft and fix in place.
IX, X	Install the front guard and ring, and secure using the screw on the ring.
XI	Connect the upper mist hose to the mist vent that is located at the front of the front guard (ensure the hose is free of kinks).
XII, XIII	1. Take off the cover of the water tank. 2. Fill the tank with cold and clean water, making sure not to overfill it. 3. Put the cover on the tank and place the tank back on the mist generator.

GETTING STARTED

- Carefully unpack the mist fan and remove all the packing materials.
- Please check whether there are any missing parts. The mist fan can be assembled only when the parts are complete.
- Use a soft cloth to remove any dust on the surface that may happen during packing and transport.
- Place the mist fan on a flat and stable surface.
- Connect the plug of the power cord to the power outlet.
- Press the  button on the control panel / remote control to turn on the device.

REMOTE CONTROL BATTERY INSTALLATION

1. Open the battery cover.
2. Insert 2 x AAA battery with correct polarization.
3. Close the battery cover.

Notes:

- Use only specified batteries.
- Do not mix different types of batteries.
- Replace all batteries at the same time.
- Please remove the batteries if the remote control is not going to be used for a long time.

FILLING THE WATER TANK

Note: Make sure that the device is unplugged before adding water to the water tank.

1. Open the water tank cover.
 2. Fill in clean, fresh water and make sure not to overfill the tank. Do not exceed the MAX marking on the water tank.
 3. Reattach the cover.
- Do not use any other liquids!
 - The water must not be warmer than 50°C.
 - When the mist function is on, the low water level indicator located at the front of the mist generator will light up green.
 - If the water tank is empty or short of water, the indicator will light up red. Add water to the water tank immediately!

FUNCTIONS

The below listed functions can be controlled using the **REMOTE CONTROL** or the **CONTROL PANEL**.

FUNCTION	BUTTON	INDICATOR	DETAILS
ON/OFF		-	Every 72 hours, the indicators on the control panel flash to indicate that the water tank needs to be cleaned. Press and hold the ON/OFF button for 5 seconds to reset (when the device is plugged).
MODE			NORMAL: The fan will operate in high, medium or low mode as set.
			SLEEP: The fan will operate at low, medium and high speeds. The wind speed will decrease in set patterns before operating at a low speed until shut down.
			NATURAL: The fan will operate at low, medium and high speeds in different patterns to provide a wind flow that replicates natural airflow.
SPEED		  	Low speed Medium speed High speed
TIMER			Timer can be set from 0,5 hour to 7,5 hour in 0,5 hour increments. Time will increase by 0,5 hour with each press. The sum of values of each indicator is the remaining time until shut down. If all indicators are on, that means that the timer is set to 7,5 hour.
			
			
			
MIST			Maximum mist volume
			Medium mist volume
			Minimum mist volume
OSCILLATION			The oscillation range is 70°

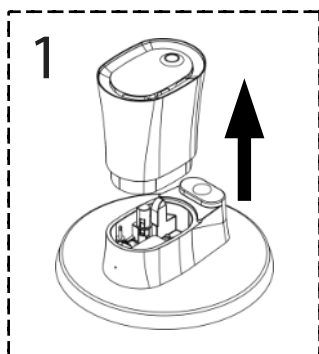




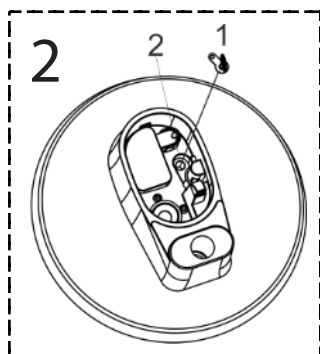
 = 7.5H

CLEANING AND MAINTENANCE

- Prior to cleaning, disconnect the device from power mains.
- Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water tank and be blown in the air causing very serious health risks if the water is not renewed. To prevent the accumulation of scale, algae or bacteria, remove residual water from the water tank, clean the water tank and fill it with fresh, clean water every three days of use.
- To clean the water tank, first detach it from the mist generator. Open the cover and rinse the tank under running water. If scale or any other dirt has accumulated inside the water tank, make sure to remove it. Wipe the tank dry before reattachment.
- Clean the housing with a soft, slightly wet cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this device.
- If the device is not going to be used for an extended period of time, empty the water tank and drain the water from the mist generator.



First detach the water tank from the mist generator.



Place the mist generator over the sink or a container. Then pull out the rubber plug (1) from the drain outlet (2), so that the water can flow out.

SPECIFICATION

Functions

3 speed levels
 3 operation modes: normal, natural, sleep
 3 mist volume settings
 Timer: 0,5 – 7,5 h
 Automatic oscillation: 70°
 Adjustable tilt angle
 Metal blade guard
 Detachable water tank for easy cleaning and refill
 Low water level indicator
 5 transport castors

Technical data

Mist volume: <200 ml/h
 Water tank capacity: 2,8 l
 Runtime on a full tank: up to 8 hours
 Grill diameter: 43 cm
 Blade diameter: 36 cm
 Noise level: 57 dB
 Protections: overheating, overload
 Power: 75 W
 Remote control power supply: 2 x AAA battery (not included)
 Power supply: 220 - 240 V; 50 Hz
 Weight: 7 kg
 Dimensions: 430 x 380 x 1250 mm
 Power cable length: 1,68 m
 In set: remote control



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να μειώσετε τους τραυματισμούς ή τις ζημιές, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή. Διατηρήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα ρεύματος.
3. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
4. Προστατέψτε αυτή τη συσκευή από το κλονισμό και την πτώση.
5. Καθαρίστε και αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα "Καθαρισμός και αποθήκευση".
6. ΠΑΝΤΑ σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
 - αν δεν λειτουργεί σωστά,
 - εάν υπάρχει ένας ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση,
 - πριν την αποσυναρμολόγηση της συσκευής,
 - πριν τον καθαρισμό,
 - όταν δεν χρησιμοποιείται.
7. Κατά την αποσύνδεση του καλώδιου τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
8. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφαλεία τους με προσοχή και όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας κατανοούνται και ακολουθούνται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτήν τη συσκευή. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επιτήρηση.
9. Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης.
10. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο / καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
11. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό. ούτε να το χειρίζεστε / χρησιμοποιείτε με υγρά ή υγρά χέρια.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
13. Μην χρησιμοποιείτε μη εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα.
14. Συσκευή για οικιακή χρήση μόνο. Μην το χρησιμοποιείτε για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς. Συσκευή για εσωτερική χρήση μόνο.
15. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένο ή η συσκευή έχει σπάσει.
16. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και ειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει αυτή τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.
17. Μην τοποθετείτε ποτέ τον ανεμιστήρα κοντά σε συσκευές αερίου, φωτιά ή εύφλεκτα υγρά.

18. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εάν η ασφάλεια δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
19. Ποτέ μην εισάγετε δάχτυλα, μολύβια ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο μέσω της εξόδου αέρα όταν λειτουργεί ο ανεμιστήρας.
20. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εάν η ασφάλεια δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
21. Ποτέ μην καλύπτετε ή εμποδίζετε την είσοδο ή την έξοδο αέρα για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.
22. Η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΕΙΚΟΝΑ I

1	Αεραγωγός υδρονέφωσης	10	Μονάδα κινητήρα
2	Δακτύλιος ομίχλης	11	Κουμπί ρύθμισης κλίσης
3	Μπροστινό προστατευτικό	12	Εύκαμπτος σωλήνας υδρονέφωσης
4	Παξιμάδι ασφάλισης λεπίδας	13	Πίνακας ελέγχου
5	Λεπίδα	14	Κάλυμμα δεξαμενής νερού
6	Δακτύλιος	15	Δεξαμενή νερού
7	Παξιμάδι ασφάλισης προστατευτικού	16	Γεννήτρια υδρονέφωσης
8	Πίσω προστατευτικό	17	Βάση
9	Άξονας κινητήρα	18	Ένδειξη χαμηλής στάθμης νερού

ΕΙΚΟΝΑ II

1	Κουμπί ρύθμισης έντασης υδρονέφωσης
2	Πλήκτρο λειτουργίας
3	Πλήκτρο χρονοδιακόπτη
4	Πλήκτρο ON/OFF
5	Πλήκτρο ταχύτητας
6	Πλήκτρο περιστροφής

ΕΙΚΟΝΑ III

1	Αισθητήρας IR
2	Ένδειξη κανονικής λειτουργίας
3	Ένδειξη λειτουργίας ύπνου
4	Ένδειξη φυσικής λειτουργίας
5	Χρονοδιακόπτης
6	Ένδειξη επιπέδου ταχύτητας
7	Δείκτης περιστροφής
8	Ένδειξη μέγιστου όγκου υδρονέφωσης
9	Ένδειξη όγκου μέσης υδρονέφωσης
10	Ένδειξη όγκου ελάχιστης υδρονέφωσης
A	Κουμπί ρύθμισης έντασης υδρονέφωσης
B	Πλήκτρο χρονοδιακόπτη
C	Πλήκτρο επιπέδου ταχύτητας
D	Πλήκτρο τρόπου λειτουργίας
E	Πλήκτρο ON/OFF
F	Πλήκτρο περιστροφής

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΕΙΚΟΝΑ

ΒΗΜΑ

IV	Αφαιρέστε τη βίδα και περάστε το καλώδιο μέσα από το σωλήνα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το σωλήνα στη γεννήτρια και στερεώστε τη βίδα.
V	Στερεώστε τους τροχούς στη βάση πιέζοντας τους στις προβλεπόμενες υποδοχές στο κάτω μέρος της βάσης μέχρι να ασφαλισουν στη θέση τους.
VI	1. Τοποθετήστε τη δεξαμενή νερού στη γεννήτρια υδρονέφωσης, διασφαλίζοντας ότι έχει τοποθετηθεί κατάλληλα στην εσοχή. 2. Τοποθετήστε το κάλυμμα στο επάνω μέρος της δεξαμενής νερού.
VII	1. Χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης του σώματος του ανεμιστήρα και, στη συνέχεια, συνδέστε τον ακροδέκτη του σώματος του ανεμιστήρα με το ακροδέκτη του καλωδίου στο σωλήνα. Τοποθετήστε το σώμα του ανεμιστήρα στο σωλήνα και σφίξτε τη βίδα. 2. Τοποθετήστε τον κάτω σωλήνα υδρονέφωσης του σώματος ανεμιστήρα στο κάλυμμα της δεξαμενής νερού (βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι απαλλαγμένος από στρόφες).
VIII	Τοποθετήστε το πίσω προστατευτικό, το παξιμάδι ασφάλισης του προστατευτικού, τη λεπίδα και το παξιμάδι ασφάλισης της λεπίδας στον άξονα του κινητήρα και στερεώστε το στη θέση του.
IX, X	Τοποθετήστε το μπροστινό προστατευτικό και τον δακτύλιο και ασφαλίστε με τη βίδα στον δακτύλιο.
XI	Συνδέστε τον άνω σωλήνα υδρονέφωσης στον εξαερισμό υδρονέφωσης που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του μπροστινού προστατευτικού (βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι απαλλαγμένος από στρόφες).
XII, XIII	1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της δεξαμενής νερού. 2. Γεμίστε τη δεξαμενή με κρύο και καθαρό νερό, φροντίζοντας να μην την υπερπληρώσετε. 3. Τοποθετήστε το κάλυμμα στη δεξαμενή και επανατοποθετήστε τη δεξαμενή στη γεννήτρια υδρονέφωσης.

ΞΕΚΙΝΗΜΑ

- Αποσυνεχάστε προσεκτικά τον ανεμιστήρα υδρονέφωσης και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Ελέγξτε αν λείπουν κάποια εξαρτήματα.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν σκόνη στην επιφάνεια που μπορεί να υπάρξει κατά τη συσκευασία και τη μεταφορά.
- Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα υδρονέφωσης σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος.
- Πατήστε το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου / στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

1. Ανοίξετε το κάλυμμα της μπαταρίας.
2. Τοποθετήστε 2 x μπαταρία AAA με σωστή πόλωση.
3. Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

Σημειώσεις

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες μπαταρίες.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
- Αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν το τηλεχειριστήριο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

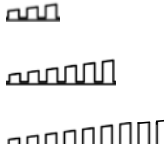
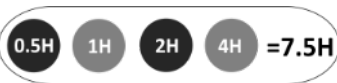
ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΝΕΡΟΥ

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν προσθέσετε νερό στη δεξαμενή νερού.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της δεξαμενής νερού.
 2. Συμπληρώστε καθαρό, φρέσκο νερό και βεβαιωθείτε ότι δεν υπερπληρώνετε το δοχείο. Μην υπερβείτε την ένδειξη MAX που αναγράφεται στη δεξαμενή νερού.
 3. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα υγρά!
 - Το νερό δεν πρέπει να είναι θερμότερο από 50°C.
 - Όταν η λειτουργία υδρονέφωσης είναι ενεργοποιημένη, η ένδειξη χαμηλής στάθμης νερού που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της γεννήτριας υδρονέφωσης ανάβει με πράσινο χρώμα.
 - Εάν το δοχείο νερού είναι άδειο ή έχει έλλειψη νερού, η ένδειξη θα ανάψει με κόκκινο χρώμα. Προσθέστε αμέσως νερό στη δεξαμενή νερού!

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

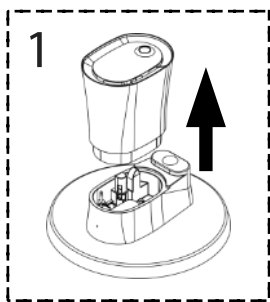
Οι παρακάτω αναφερόμενες λειτουργίες μπορούν να ελεγχθούν χρησιμοποιώντας το **ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ** ή τον **ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ**.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΑ	ΠΛΗΚΤΡΟ	ΕΝΔΕΙΞΗ	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
ON/OFF		-	Κάθε 72 ώρες, οι ενδείξεις στον πίνακα ελέγχου αναβοσβήνουν για να υποδείξουν ότι η δεξαμενή νερού πρέπει να καθαριστεί. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF για 5 δευτερόλεπτα για επαναφορά (όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα).
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ			ΚΑΝΟΝΙΚΗ: Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί σε υψηλή, μεσαία ή χαμηλή λειτουργία, όπως έχει ρυθμιστεί.
			ΎΠΝΟΣ: Η λειτουργία ύπνου μπορεί να λειτουργήσει σε χαμηλή, μεσαία και υψηλή ταχύτητα. Στη λειτουργία ύπνου, η ταχύτητα του ανέμου θα μειώνεται σε καθορισμένα μοτίβα προτού λειτουργήσει σε χαμηλή ταχύτητα μέχρι να απενεργοποιηθεί.
			ΦΥΣΙΚΗ: Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί σε χαμηλές, μεσαίες και υψηλές ταχύτητες σε διαφορετικά μοτίβα για να παρέχει ροή αέρα που αναπαράγει τη φυσική ροή αέρα.
TACHYTHTA			Χαμηλή ταχύτητα Μεσαία ταχύτητα Υψηλή ταχύτητα
ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ			Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί από 0,5 ώρες έως 7,5 ώρες με δυνατότητα ρύθμισης ανά 0,5 ωρών. Ο χρόνος θα αυξάνεται κατά 0,5 ώρα με κάθε πάτημα. Το άθροισμα των τιμών κάθε ένδειξης είναι ο υπολειπόμενος χρόνος μέχρι την απενεργοποίηση. Για παράδειγμα, εάν όλες οι ενδείξεις είναι αναμμένες, αυτό σημαίνει ότι ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί σε 7,5 ώρες.
			
			
			
			

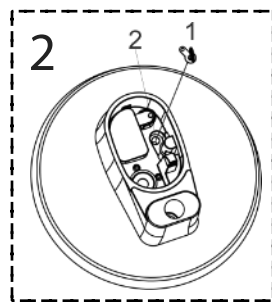
ΥΔΡΟΝΕΦΩΣΗ			Μέγιστος όγκος υδρονέφωσης
			Μέσος όγκος υδρονέφωσης
			Ελάχιστος όγκος υδρονέφωσης
ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ			Το εύρος περιστροφής είναι 70°

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΗΡΗΣΗ

- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μικροοργανισμοί που μπορεί να υπάρχουν στο νερό ή στο περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται ή αποθηκεύεται η συσκευή, μπορούν να αναπτυχθούν στη δεξαμενή νερού και να εκτοξευθούν στον αέρα προκαλώντας πολύ σοβαρούς κινδύνους για την υγεία, εάν το νερό δεν ανανεωθεί. Για να αποφύγετε τη συσσώρευση αλάτων, φυκιών ή βακτηρίων, απομακρύνετε τα υπολείμματα νερού από το δοχείο νερού, καθαρίστε το δοχείο νερού και γεμίστε το με φρέσκο, καθαρό νερό κάθε τρεις ημέρες χρήσης.
- Για να καθαρίσετε τη δεξαμενή νερού, αποσυνδέστε την πρώτα από τη γεννήτρια υδρονέφωσης. Ανοίξτε το κάλυμμα και ξεπλύνετε τη δεξαμενή κάτω από τρεχούμενο νερό. Εάν έχει συσσωρευτεί άλας ή οποιαδήποτε άλλη βρωμιά στο εσωτερικό της δεξαμενής νερού, φροντίστε να την αφαιρέσετε. Σκουπίστε τη δεξαμενή πριν την επανατοποθετήσετε.
- Καθαρίστε το περίβλημα με ένα μαλακό, ελαφρώς βρεγμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή χημικά μέσα για τον καθαρισμό αυτής της συσκευής.
- Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αδειάστε τη δεξαμενή νερού και αδειάστε το νερό από τη γεννήτρια υδρονέφωσης.



Πρώτα αποσυνδέστε τη δεξαμενή νερού από τη συσκευή.



Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω από το νεροχύτη ή ένα δοχείο.
Τραβήξτε την ελαστική τάπα (1) από την έξοδο αποστράγγισης (2), ώστε να μπορεί να εκρεύσει το νερό.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Λειτουργίες

3 τρόποι ταχύτητας
3 τρόποι λειτουργίας: κανονικό, φυσικό, ύπνος
3 ρυθμίσεις έντασης υδρονέφωσης
Χρονοδιακόπτης: 0,5 - 7,5 ώρες
Αυτόματη ταλάντωση: 70°
Ρυθμιζόμενη γωνία κλίσης
Μεταλλικό προστατευτικό λεπίδας
Αποσπώμενη δεξαμενή νερού για εύκολο καθαρισμό και επαναπλήρωση
Ένδειξη χαμηλής στάθμης νερού
5 τροχούς μεταφοράς

Τεχνικά δεδομένα

Όγκος υδρονέφωσης: <200 ml/h
Χωρητικότητα δεξαμενής νερού: 2,8 l
Χρόνος λειτουργίας με γεμάτο δοχείο: έως και 8 ώρες
Διάμετρος σχάρας: 43 cm
Διάμετρος λεπίδας: 36 cm
Επίπεδο θορύβου: 57 dB
Προστασίες: υπερθέρμανση, υπερφόρτωση
Ισχύς: 75 W
Παροχή ρεύματος τηλεχειριστηρίου: 2 μπαταρίες AAA (δεν περιλαμβάνονται)
Τροφοδοσία: 220 - 240 V, 50 Hz
Βάρος: 7 kg
Διαστάσεις: 430 x 380 x 1250 mm
Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 1,68 m
Στο σετ: τηλεχειριστήριο



Ελληνικά
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
4. Urządzenie należy chronić przed upadkiem i wstrząsami.
5. Urządzenie należy czyścić zgodnie z wytycznymi wskazanymi w dziale „Czyszczenie i przechowywanie”.
6. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
7. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
9. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
10. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia.
11. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
12. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
13. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów ani części.
14. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego. Nie należy używać go w obiektach komercyjnych ani przemysłowych. Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
15. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
16. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika.
17. Nie wolno umieszczać wentylatora w pobliżu urządzeń gazowych, ognia lub cieczy łatwopalnych.
18. Nie należy włączać urządzenia, jeśli osłona wentylatora nie została prawidłowo zamocowana.
19. Nie należy podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego przed zakończeniem montażu.
20. W czasie pracy wentylatora zabrania się wkładać palców, ołówków lub innych przedmiotów w osłonę wentylatora.
21. Aby zapobiec przegrzaniu wentylatora, nie należy zakrywać ani blokować wlotów / wylotów powietrza.
22. Niewłaściwy montaż urządzenia może grozić pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami.

OPIS PRODUKTU

RYSUNEK I

1	Przylącze węża	10	Jednostka silnikowa
2	Wylot mgiełki	11	Pokrętło regulacji nachylenia głowicy wentylatora
3	Przednia osłona	12	Wąż
4	Nakrętka mocująca śmigło	13	Panel sterowania
5	Śmigło	14	Pokrywka zbiornika na wodę
6	Obręcz	15	Zbiornik na wodę
7	Nakrętka mocująca tylną osłonę	16	Generator mgiełki
8	Tylna osłona	17	Podstawa
9	Walek napędowy	18	Wskaźnik niskiego poziomu wody

RYSUNEK II

1	Przycisk regulacji objętości mgiełki
2	Przycisk zmiany trybu
3	Przycisk timera
4	Przycisk ON/OFF
5	Przycisk prędkości
6	Przycisk oscylacji

RYSUNEK III

1	Czujnik podczerwieni
2	Wskaźnik trybu normalnego
3	Wskaźnik trybu nocnego
4	Wskaźnik trybu naturalnego
5	Timer
6	Wskaźnik poziomu prędkości
7	Wskaźnik oscylacji
8	Wskaźnik maksymalnej objętości mgiełki
9	Wskaźnik średniej objętości mgiełki
10	Wskaźnik minimalnej objętości mgiełki
A	Przycisk regulacji objętości mgiełki
B	Przycisk timera
C	Przycisk zmiany poziomu prędkości
D	Przycisk zmiany trybu
E	Przycisk ON/OFF
F	Przycisk oscylacji

MONTAŻ

RYS.	KROK
IV	Należy odkręcić śrubkę i przełożyć kabel przez rurę. Następnie należy nałożyć rurę na generator mgiełki i przymocować ją przykręcając śrubkę.
V	Należy przymocować kółka do spodu podstawy poprzez wciśnięcie ich w odpowiednie otwory, aż zablokują się w miejscu.
VI	1. Należy zainstalować zbiornik na wodę na generatorze mgiełki. 2. Nałożyć pokrywę na zbiornik na wodę.
VII	1. Należy poluzować śrubę mocującą a następnie połączyć ze sobą kable. Następnie zainstalować wentylator na rurze i przykręcić śrubę. 2. Przymocować dolną część węża do pokrywki zbiornika na wodę (należy upewnić się, że wąż nie jest zagięty).
VIII	Przymocować tylną osłonę, nakrętkę mocującą osłonę, śmigło oraz nakrętkę mocującą śmigło do wału napędowego.
IX, X	Przymocować przednią osłonę oraz obręcz i zabezpieczyć poprzez przykręcenie śrubki znajdującej się na obręczy.
XI	Podłączyć górną część węża do przyłącza znajdującego się na przedniej osłonie (należy upewnić się, że wąż nie jest zagięty).
XII, XIII	1. Należy zdjąć pokrywę ze zbiornika na wodę. 2. Napełnić zbiornik czystą i zimną wodą. Nie należy przepelniać zbiornika. 3. Założyć pokrywę i zainstalować zbiornik na generatorze mgiełki.

PIERWSZE KROKI

- Należy rozpakować produkt i upewnić się, że nie brakuje żadnych części.
- Za pomocą miękkiej ściereczki należy wytrzeć urządzenie.
- Umieścić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Podłączyć wtyczkę przewodu do gniazda zasilania sieciowego.
- Należy nacisnąć przycisk  na panelu sterowania / pilocie, aby włączyć urządzenie.

INSTALACJA BATERII PILOTA

- Należy otworzyć pokrywę baterii.
- Umieścić 2 x baterię AAA zgodnie z zaznaczoną polaryzacją.
- Zamknąć pokrywę baterii.

Uwagi

- Używać wyłącznie baterii podanych w specyfikacji urządzenia.
- Nie należy umieszczać w urządzeniu różnych typów baterii jednocześnie.
- Należy jednocześnie wymieniać wszystkie baterie.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

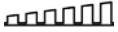
NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ

Uwaga: Przed dodaniem wody do zbiornika należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

- Należy zdjąć pokrywę zbiornika na wodę.
 - Wlać do zbiornika czystą, świeżą wodę. Nie należy przekraczać oznaczenia MAX na zbiorniku.
 - Ponownie założyć pokrywę.
- Nie należy wlewać do zbiornika żadnych innych płynów!
 - Temperatura wody nie powinna przekraczać 50°C.
 - Gdy funkcja mgiełki jest włączona, wskaźnik niskiego poziomu wody znajdujący się z przodu generatora mgiełki świeci na zielono.
 - Jeśli zbiornik na wodę jest pusty lub znajduje się w nim zbyt mało wody, wskaźnik zmieni kolor na czerwony. W takiej sytuacji należy natychmiast dolać wody do zbiornika!

FUNKCJE

Sterowanie poniższymi funkcjami odbywa się za pomocą **PILOTA** lub **PANELU STEROWANIA**.

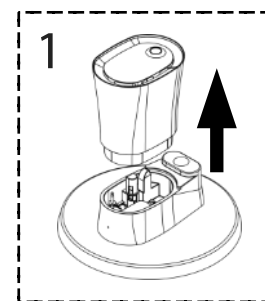
FUNKCJA	PRZYCISK	WSKAŹNIK	SZCZEGÓŁY
WŁĄCZ/ WYŁĄCZ		-	Co 72 godziny, wskaźniki na panelu sterowania migają, przypominając o wyczyszczeniu zbiornika na wodę. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ON/OFF przez około 5 sekund, aby zresetować urządzenie (gdy urządzenie jest włączone).
TRYB			NORMALNY: Normalny tryb działania wentylatora w jednym z trzech wybranych poziomów prędkości.
			NOCNY: W tym trybie wentylator stopniowo zmniejsza prędkość, aż do osiągnięcia najniższego poziomu i pozostaje na nim aż do wyłączenia urządzenia.
			NATURALNY: Wentylator stopniowo zmniejsza i zwiększa prędkość, symulując tym samym przepływ powietrza w warunkach naturalnych.
PRĘDKOŚĆ			Niski poziom prędkości
			Średni poziom prędkości
			Wysoki poziom prędkości
TIMER			Timer można ustawić od 0,5 do 7,5 godziny w półgodzinnych odstępach. Z każdym naciśnięciem przycisku timera, czas zwiększa się o pół godziny. Po zsumowaniu wartości przy każdym wskaźniku otrzymamy pozostały czas do wyłączenia urządzenia. Na przykład, jeśli świecą się wszystkie wskaźniki, oznacza to, że timer ustawiony jest na 7,5 godziny.
			
			
			

0.5H 1H 2H 4H = 7.5H

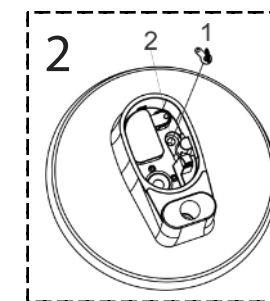
MGIEŁKA			Maksymalna objętość mgiełki
			Średnia objętość mgiełki
			Minimalna objętość mgiełki
OSCYLACJA			Zakres oscylacji wynosi 70°

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
- Mikroorganizmy obecne w wodzie lub środowisku, w którym urządzenie jest używane lub przechowywane, mogą gromadzić się w zbiorniku na wodę, a następnie zostać wydmuchane przez wentylator w powietrze. Jeśli woda w zbiorniku na wodę nie jest wymieniana na nową, może to stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia. Aby zapobiec gromadzeniu się kamienia, glonów lub bakterii, należy pozbywać się resztek wody ze zbiornika, następnie dokładnie czyścić zbiornik i napełniać go czystą, świeżą wodą. Należy wykonywać tę czynność co 3 dni.
- Aby wyczyścić zbiornik na wodę, należy najpierw odłączyć go od generatora mgiełki. Otworzyć pokrywę i przepłukać zbiornik pod bieżącą wodą. W przypadku nagromadzenia się kamienia lub innych zanieczyszczeń należy je dokładnie usunąć. Przed ponownym montażem zbiornika, należy wytrzeć go do sucha.
- Należy czyścić obudowę urządzenia za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy opróżnić zbiornik na wodę i wyłączyć wodę z generatora mgiełki.



Najpierw należy odłączyć zbiornik na wodę od generatora mgiełki.



Następnie umieścić podstawę urządzenia z generatorem mgiełki nad zlewem lub innym zbiornikiem.

Wyjąć gumową zatyczkę (1) znajdującą się na spodzie generatora mgiełki, dzięki czemu woda będzie mogła wypłynąć na zewnątrz.

DANE TECHNICZNE

Funkcje

3 poziomy prędkości
 3 tryby pracy: normalny, naturalny, nocny
 3 ustawienia objętości mgiełki
 Funkcja timera: 0,5 – 7,5 h
 Automatyczna oscylacja: 70°
 Regulacja kąta nachylenia
 Metalowa osłona śmigła
 Odłączany zbiornik na wodę dla łatwego
 czyszczenia i uzupełniania
 Wskaźnik niskiego poziomu wody
 5 kółek transportowych

Dane techniczne

Zużycie wody: <200 ml/h
 Pojemność zbiornika na wodę: 2,8 l
 Czas działania na pełnym zbiorniku: do 8 godzin
 Średnica grilla: 43 cm
 Średnica śmigła: 36 cm
 Poziom hałasu: 57 dB
 Zabezpieczenia: przed przegrzaniem, przeciążeniem
 Moc: 75 W
 Zasilanie pilota: 2 x bateria AAA (brak w zestawie)
 Zasilanie: 220 - 240 V; 50 Hz
 Waga: 7 kg
 Wymiary: 430 x 380 x 1250 mm
 Długość przewodu: 1,68 m
 W zestawie: pilot zdalnego sterowania

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Pentru a reduce riscul accidentărilor, respectați următoarele măsuri de siguranță atunci când folosiți un aparat electric:

1. Cititi cu atenție instrucțiunile de utilizare chiar dacă sunteți familiarizat cu produsul. Pastrați manualul pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de conectarea produsului la rețea, verificați ca valoarea tensiunii rețelei să fie corespunzătoare cu cea necesară produsului.
3. Așezați dispozitivul pe o suprafață uscată, plată și stabilă.
4. Nu loviți sau scuturați niciodată ventilatorul pentru a preveni deteriorarea acestuia.
5. Curățați dispozitivul respectând instrucțiunile din secțiunea "Curățare și întreținere".
6. ÎNTOTDEAUNA deconectați dispozitivul de la rețeaua de alimentare:
 - dacă nu funcționează corespunzător,
 - dacă se aud zgomote suspecte pe durata utilizării,
 - înainte de dezamblare,
 - înainte de curățare,
 - când nu este utilizat.
7. Când deconectați cablul de alimentare de la rețea, trageți de stecher, nu de cablu.
8. Acest aparat nu poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani sau de către persoane cu capacități fizice și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, dacă nu sunt supravegheați sau nu li se acordă instruire cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă nu înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Menținerea uzuală și curățarea aparatului nu se va face de către copii fără supraveghere.
9. Cablu de alimentare defect sau deteriorat poate fi înlocuit numai de un centru de service autorizat. Deteriorarea acestora.
10. Păstrați-l aparatul, cablul de alimentare departe de surse de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate și margini ascuțite.
11. Nu puneți cablul de alimentare sau aparatul în apă sau alt lichid. Nu utilizați aparatul cu mainile ude.
12. Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
13. Utilizați doar componente originale.
14. Aparatul este proiectat doar pentru uz casnic; nu-l utilizați în scopuri comerciale sau industriale. Dispozitiv destinat exclusiv utilizării în interior.
15. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat, dacă ștecherul prezintă defecțiuni sau în cazul în care aparatul a fost deteriorat.
16. În cazul în care aparatul indică o funcționare defectuoasă sau anomalii la prima pornire, contactați imediat un centru de service autorizat. Nu dezamblați aparatul.
17. Nu amplasați niciodată ventilatorul lângă surse de gaz, foc sau lichide inflamabile.
18. Nu porniți aparatul dacă apărătoarea nu este montată corect. Nu introduceți stecherul de alimentare la priză de la rețea decât după instalarea completă a ventilatorului.
19. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în interiorul grilajului de protecție pentru a evita rănirea utilizatorului.
20. Pentru a preveni încălzirea ventilatorului, nu obțineți circulația aerului dinspre ventilator.
21. Instalarea necorespunzătoare poate duce la riscul de incendiu, șoc electric, sau rănire a persoanelor.



Poland
 Prawidłowe usuwanie produktu
 (Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

DESCRIERE PRODUS

FIGURA I

1	Aerisire ceață	10	Unitate motor
2	Inel ceață	11	Buton reglare înclinare
3	Protecție față	12	Furtun ceață
4	Piuliță de blocare a lamei	13	Panou de control
5	Lamă	14	Capac rezervor de apă
6	Inel	15	Rezervor de apă
7	Piluță de blocare a protecției	16	Generator ceață
8	Protecție spate	17	Bază
9	Arbore motor	18	Indicator nivel scăzut de apă

FIGURA II

1	Buton de reglare al volumului de ceață
2	Buton mod
3	Buton temporizator
4	Buton ON/OFF
5	Buton viteză
6	Buton oscilație

FIGURA III

1	Senzor IR
2	Indicator mod normal
3	Indicator mod repaus
4	Indicator mod natural
5	Temporizator
6	Indicator nivel viteză
7	Indicator oscilație
8	Indicator volum maxim de ceață
9	Indicator volum mediu de ceață
10	Indicator volum minim de ceață
A	Buton de reglare a volumului de ceață
B	Buton temporizator
C	Buton nivel viteză
D	Buton mod
E	Buton ON/OFF
F	Buton oscilație

ASAMBLARE

FIGURĂ

PAS

IV	Scoateți șurubul și treceți firul prin țevă. Apoi instalați conducta pe generatorul de ceață și fixați șurubul.
V	Atașați roțile la bază apăsându-le în fantele desemnate din partea inferioară a bazei până când sunt blocate pe loc.
VI	1. Puneți rezervorul de apă pe generatorul de ceață asigurându-vă că este pus corespunzător în locaș. 2. Montați capacul în partea de sus a rezervorului de apă.
VII	1. Slăbiți șurubul de fixare al corpului ventilatorului și apoi conectați terminalul corpului ventilatorului cu firul terminal prin țevă. Instalați corpul ventilatorului pe țevă și strângeți șurubul. 2. Introduceți furtunul de ceață inferior al corpului ventilatorului în capacul rezervorului de apă (asigurați-vă că furtunul nu are îndoituri).
VIII	Montați apărătoarea spate, piulița de blocare a protecției, lama și piulița de blocare a lamei pe arborele motorului și fixați-l pe loc.
IX, X	Instalați protecție frontală și inelul și fixați folsoind șurubul de pe inel.
XI	Conectați furtunul de ceață superior la orificiul de ventilație care se află în partea din față a protecției frontale (asigurați-vă că furtunul nu are îndoituri).
XII, XIII	1. Scoateți capacul rezervorului de apă. 2. Umpleți rezervorul cu apă rece și curată, având grijă să nu îl umpleți prea mult. 3. Puneți capacul rezervorului și puneți rezervorul înapoi pe generatorul de ceață.

NOȚIUNI DE BAZĂ

- Despachetați cu grijă ventilatorul de ceață și îndepărtați toate materialele de ambalare.
- Vă rugăm să verificați dacă lipsesc piese.
- Utilizați un material textil moale pentru a îndepărta praful de pe suprafață care poate apărea în timpul ambalării și transportului.
- Puneți ventilatorul de ceață pe o suprafață plană și stabilă.
- Conectați ștecherul cablului de alimentare la priza de alimentare.
- Apăsați butonul  de pe panoul de control / telecomandă pentru a porni dispozitivul.

INSTALARE BATERII TELECOMANDĂ

- 1. Deschideți capacul bateriei.
- 2. Introduceți 2 baterii tip AAA , respectand polaritatea corectă.
- 3. Închideți capacul bateriei.

Note:

- Utilizați doar bateriile specificate.
- Nu amestecați diferite tipuri de baterii.
- Înlocuiți toate bateriile în același timp.
- Vă rugăm să scoateți bateriile dacă telecomanda nu va fi folosită o perioadă lungă de timp.

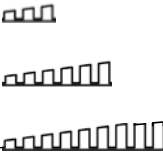
UMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ

Notă: Asigurați-vă că dispozitivul este deconectat înainte de a adăuga apă în rezervorul de apă.

- 1. Scoateți capacul rezervorului de apă.
 - 2. Completați cu apă curată și proaspătă și asigurați-vă că nu umpleți excesiv rezervorul. Nu depășiți marcajul MAX de pe rezervorul de apă.
 - 3. Puneți capacul la loc.
- Nu folosiți alte lichide!
 - Apa nu trebuie să fie mai caldă de 50°C.
 - Când funcția de ceață este activată, indicatorul de nivel scăzut al apei situat în partea din față a generatorului de ceață se va aprinde în verde.
 - Dacă rezervorul de apă este gol sau lipsește apă, indicatorul se va aprinde în roșu. Adăugați imediat apă în rezervorul de apă!

FUNCȚII

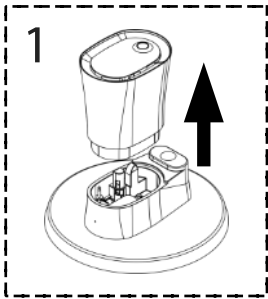
Funcțiile enumerate mai jos pot fi controlate folosind **TELECOMANDA** sau **PANOUL DE CONTROL**.

FUNCȚIE	BUTON	INDICATOR	DETALII
ON/OFF		-	La fiecare 72 de ore, indicatoarele de pe panoul de control pâlpâie pentru a indica faptul că rezervorul de apă trebuie curățat. Apăsăți și mențineți apăsat butonul ON/OFF timp de 5 secunde pentru a reseta (când dispozitivul este conectat).
MOD			NORMAL: Ventilatorul va funcționa în modul ridicat, mediu sau scăzut, așa cum este setat.
			SLEEP: Modul de repaus poate funcționa la viteze scăzute, medii și mari.În modul de repaus, viteza vântului va scădea după modelele stabilite înainte de a opera la o viteză mică până la oprire.
			NATURAL: Ventilatorul va funcționa la viteze mici, medii și mari în modele diferite pentru a oferi un flux de vânt care reproduce fluxul natural de aer.
VITEZĂ			Viteză mică Viteză medie Viteză mare
TEMPORIZATOR			Temporizatorul poate fi setat de la 0,5 ore la 7,5 ore în trepte de 0,5 ore. Timpul va crește cu 0,5 ore cu fiecare apăsare. Suma valorilor fiecărui indicator este timpul rămas până la oprire. De exemplu, dacă toți indicatorii sunt aprinși, înseamnă că temporizatorul este setat la 7,5 ore.
			
			
			
			

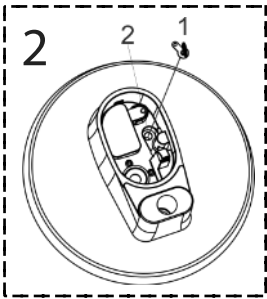
CEAȚĂ			Volum maxim de ceață
			Volum mediu de ceață
			Volum minim de ceață
OSCILAȚIE			Intervalul de oscilație este de 70°

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare, deconectați dispozitivul de la rețeaua de alimentare.
- Micro-organismele care pot fi prezente în apă sau în mediul în care este folosit sau depozitat aparatul, pot crește în rezervorul de apă și pot fi suflate în aer cauzând riscuri foarte grave pentru sănătate dacă apa este reînnoită. Pentru a preveni acumularea de calcar, alge sau bacterii, îndepărtați apa reziduală din rezervorul de apă, curățați rezervorul de apă și umpleți-l cu apă proaspătă și curată la fiecare trei zile de utilizare.
- Pentru a curăța rezervorul de apă, mai întâi detașați-l de generatorul de ceață. Deschideți capacul și clătiți rezervorul sub jet de apă. Dacă în rezervorul de apă s-a acumulat calcar sau orice altă murdărie, asigurați-vă că îl îndepărtați. Ștergeți rezervorul înainte de reatașare.
- Curățați carcasa cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați abrazivi sau agenți chimici pentru a curăța acest dispozitiv.
- Dacă dispozitivul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp, goliiți rezervorul de apă și goliiți apa din generatorul de ceață.



Mai întâi detașați rezervorul de apă din generatorul de ceață.



Puneți generatorul de ceață peste chiuvetă sau un recipient.
Sciați dopul de cauciuc (1) din orificiul de scurgere (2), astfel încât apa să poată curge afară.

SPECIFICAȚII

Funkcje

3 setări de viteză
3 moduri de funcționare: normal, natural, somn
3 setări de volum pentru ceață
Temporizator: 0,5 – 7,5 h
Oscilație automată: 70°
Unghi de înclinare reglabil
Apărătoare metalică a lamei
Rezervor de apă detașabil pentru curățare și reumplere ușoară
Indicator de nivel scăzut al apei
5 roți de transport

Dane techniczne

Volum ceață: <200 ml/h
Capacitate rezervor de apă: 2,8 l
Timp de funcționare cu un rezervor plin: până la 8 ore
Diametru grilaj: 43 cm
Diametru lamă: 36 cm
Nivel de zgomot: 57 dB
Protecții: supraîncălzire, suprasarcină
Putere: 75 W
Alimentare telecomandă: 2 baterii tip AAA (nu sunt incluse)
Alimentare: 220 - 240 V; 50 Hz
Greutate: 7 kg
Dimensiuni: 430 x 380 x 1250 mm
Lungime cablu de alimentare: 1,68 m
Setul include: telecomandă



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcaje de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi alături de alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Ďakujeme Vám za nákup zariadenia značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniu, dodržujte pri manipulácii s elektrickými spotrebičmi základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. použitia podobných zariadení. Uschovajte si tento návod pre neskoršie použitie.
2. Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Umiestnite zariadenie na suchú, rovnú a stabilnú plochu.
4. Chráňte zariadenie pred pádom a otrasmi.
5. Zariadenie je potrebné čistiť v súlade s pokynmi uvedenými v kapitole „Čistenie“.
6. Vždy vypnite zariadenie a odpojte ho od napájania:
 - ak prístroj nepracuje správne,
 - v prípade, že zariadenie vydáva neprimerený zvuk,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva.
7. Pri odpájaní zariadenia od napájania uchopte a potiahnite za konektor, nikdy nie za kábel.
8. Spotrebič nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
9. Neodpája telný prírodný kábel môže byť vymenený výrobcom, servisným pracovníkom, alebo kvalifikovanou osobou.
10. Udržujte zariadenie a jeho kábel čo najďalej od horúcich predmetov, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli poškodiť zariadenie alebo kábel.
11. Neponárajte zariadenie do žiadnych tekutín a nemanipulujte s ním ak máte mokré ruky.
12. Nepoužívajte výrobok na iné účely ako sú uvedené v tomto návode na použitie.
13. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
14. Spotrebič je určený na domáce použitie. Nepoužívajte ho na komerčné a priemyselné účely. Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
15. Nepoužívajte toto zariadenie ak je kábel alebo zástrčka poškodená prípadne ak je rozbité.
16. Nikdy nerozoberajte a neopravujte zariadenie. Všetky servisné úkony môže vykonávať len odborný servis.
17. Neumiestňujte ventilátor v blízkosti plynových spotrebičov, ohňa a horľavých kvapalín.
18. Nezapínajte spotrebič, ak nie je ochranný kryt vrtule správne nasadený.
19. Nezapájajte spotrebič do elektrickej zásuvky ešte pred skončením montáže.
20. Počas prevádzky ventilátora je zakázané vkladať prsty, ceruzky a iné predmety do otvorov krytu ventilátora.
21. Aby ste predišli prehriatiu ventilátora, nezakrývajte ani neblokujte vstupné a výstupné otvory prúdenia vzduchu.
22. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom, alebo zranenie.

POPIS PRODUKTU

OBRÁZOK I

1	Hadicové pripojenie	10	Motorová jednotka
2	Výstup hmlý	11	Gombík nastavenia sklonu hlavy ventilátora
3	Predný kryt	12	Had
4	Matica na upevnenie vrtule	13	Ovládací panel
5	Vrtuľa	14	Kryt nádrže na vodu
6	Obruč	15	Nádrž na vodu
7	Matica na upevnenie zadného krytu	16	Generátor hmlý
8	Zadný kryt	17	Základňa
9	Hnací hriadeľ	18	Indikátor nízkej hladiny vody

OBRÁZOK II

1	Tlačidlo nastavenia hlasitosti hmlý
2	Tlačidlo na zmenu režimu
3	Tlačidlo časovača
4	Tlačidlo ON/OFF
5	Tlačidlo rýchlosti
6	Oscilačné tlačidlo

OBRÁZOK III

1	Infračervený senzor
2	Indikátor normálneho režimu
3	Indikátor nočného režimu
4	Indikátor prirodzeného režimu
5	Časovač
6	Indikátor úrovne rýchlosti
7	Indikátor oscilácie
8	Indikátor maximálneho objemu hmlý
9	Indikátor priemerného objemu hmlý
10	Indikátor minimálneho objemu hmlý
A	Tlačidlo nastavenia hlasitosti hmlý
B	Tlačidlo časovača
C	Tlačidlo na zmenu rýchlosti
D	Tlačidlo na zmenu režimu
E	Tlačidlo ON/OFF
F	Oscilačné tlačidlo

INŠTALÁCIA

OBRÁZOK	KROK
IV	Odskrutkujte skrutku a prevlečte kábel cez potrubie. Potom umiestnite potrubie na generátor hmlý a zaistite ho utiahnutím skrutky.
V	Pripevnite kolesá k spodnej časti základne ich zatlačením do príslušných otvorov, kým nezapadnú na miesto.
VI	1. Nainštalujte nádrž na vodu na generátor hmlý. 2. Nasadte veko na nádržku na vodu.
VII	1. Uvoľnite upevňovaciu skrutku a potom pripojte káble. Potom nainštalujte ventilátor na potrubie a utiahnite skrutku. 2. Pripojte spodnú časť hadice k veku nádrže na vodu (uistite sa, že hadica nie je zalomená).
VIII	Pripevnite zadný kryt, maticu krytu, vrtuľu a maticu vrtule k hnaciemu hriadeľu.
IX, X	Nasadte predný kryt a ráfik a zaistite utiahnutím skrutky na ráfiku.
XI	Pripojte hornú časť hadice k prípojke na prednom kryte (uistite sa, že hadica nie je zalomená).
XII, XIII	1. Odstráňte veko z nádrže na vodu. 2. Naplňte nádrž čistou a studenou vodou. Nádrž neprepĺňajte. 3. Nasadte veko a nainštalujte nádrž na generátor hmlý.

PRVÉ KROKY

- Rozbalte výrobok a uistite sa, že nechýbajú žiadne diely.
- Na utieranie zariadenia použite mäkkú handričku.
- Zariadenie umiestnite na rovný a stabilný povrch.
- Zapojte zástrčku kábla do sieťovej zásuvky.
- Stlačte tlačidlo  na ovládacom paneli/diaľkovom ovládači zapnite zariadenie.

INŠTALÁCIA DIAĽKOVEJ BATÉRIE

1. Otvorte kryt batérie.
2. Vložte 2 x AAA batérie podľa vyznačenej polarizácie.
3. Zatvorte kryt batérie.

Komentáre:

- Používajte iba batérie špecifikované v špecifikáciách zariadenia.
- Do zariadenia nekladajte súčasne rôzne typy batérií.
- Vymeňte všetky batérie naraz.
- Ak diaľkový ovládač nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

PLNENIE NÁDRŽE NA VODU

Poznámka: Pred pridaním vody do nádrže sa uistite, že je zariadenie odpojené.

1. Odstráňte kryt nádrže na vodu.
2. Do nádrže nalejte čistú, čerstvú vodu. Neprekračujte značku MAX na nádrži.
3. Nasadte kryt.

- Do nádrže nenalievajte žiadne iné tekutiny!
- Teplota vody by nemala presiahnuť 50°C.
- Keď je funkcia hmlý zapnutá, indikátor nízkej hladiny vody na prednej strane generátora hmlý sa rozsvieti nazeleno.
- Ak je nádržka na vodu prázdna alebo je v nej príliš málo vody, indikátor sa zmení na červenú. V takejto situácii ihneď doplňte vodu do nádrže!

FUNKCIE

Nasledujúce funkcie sa ovládajú pomocou **DIALKOVÉHO PANELE** alebo **OVLÁDACIEHO PANELU**.

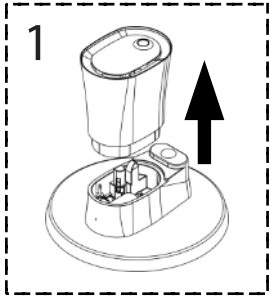
FUNKCIA	TLAČIDLO	INDIKÁTOR	PODROBNOSTI
ON/OFF		-	Každých 72 hodín blikajú indikátory na ovládacom paneli, aby vám pripomenuli, že je potrebné vyčistiť nádržku na vodu. Stlačením a podržaním tlačidla ON/OFF na približne 5 sekúnd resetujete zariadenie (keď je zariadenie zapnuté).
REŽIM			NORMÁLNY: Normálny režim prevádzky ventilátora pri jednej z troch zvolených úrovní rýchlosti.
			NOČNÝ: V tomto režime ventilátor postupne znižuje rýchlosť, kým nedosiahne najnižšiu úroveň a zostane na tejto úrovni, kým sa zariadenie nevypne.
			PRIRODZENÝ: Ventilátor postupne znižuje a zvyšuje rýchlosť, čím simuluje prúdenie vzduchu v prirodzených podmienkach.
RÝCHLOSŤ			Nízka úroveň rýchlosti
			Stredná úroveň rýchlosti
			Vysoká rýchlosť
ČASOVAČ			Časovač je možné nastaviť od 0,5 do 7,5 hodiny v polhodinových intervaloch. Každým stlačením tlačidla časovača sa čas zvýši o pol hodiny. Po sčítaní hodnôt pre každý indikátor dostaneme čas zostávajúci do vypnutia zariadenia. Napríklad, ak sú všetky indikátory zapnuté, časovač je nastavený na 7,5 hodiny.
			
			
			



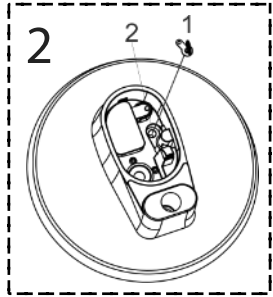
HMLA			Maximálny objem hmly
			Stredný objem hmly
			Minimálny objem hmly
OSCILÁCIA			Rozsah oscilácie je 70°

ČISTENIE A SKLADOVANIE

- Pred čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Mikroorganizmy prítomné vo vode alebo v prostredí, kde sa zariadenie používa alebo skladuje, sa môžu hromadiť v nádrži na vodu a potom byť ventilátorom vyfúknuté do vzduchu. Ak sa voda v nádrži na vodu nenahradí novou vodou, môže to predstavovať vážne zdravotné riziko. Aby ste zabránili hromadeniu vodného kameňa, rias alebo baktérií, odstráňte zvyšnú vodu z nádržky, potom nádrž dôkladne vyčistite a naplňte ju čistou, čerstvou vodou. Mali by ste to robiť každé 3 dni.
- Ak chcete vyčistiť nádrž na vodu, najskôr ju odpojte od generátora hmly. Otvorte kryt a opláchnite nádrž pod tečúcou vodou. Ak sa nahromadí vodný kameň alebo iné nečistoty, treba ich dôkladne odstrániť. Pred opätovným zložením nádrž utrite dosucha.
- Kryt prístroja čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Na čistenie tohto zariadenia nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyprázdňte nádržku na vodu a vylejte vodu z generátora hmly.



Najprv odpojte nádrž na vodu od generátora hmly.



Potom položte základňu generátora hmly nad umývadlo alebo inú nádobu. Odstráňte gumenú zátku (1) na spodnej strane generátora hmly, aby mohla voda vytekať.

ŠPECIFIKÁCIA

Funkcie

3 rýchlostné stupne
 3 režimy prevádzky: normálny, prirodzený, nočný
 3 nastavenia hlasitosti hmly
 Funkcia časovača: 0,5 – 7,5 h
 Automatická oscilácia: 70°
 Nastavenie sklonu hlavy
 Kovový kryt vrtule
 Odnímateľná nádrž na vodu pre jednoduché
 čistenie a dopĺňanie
 Indikátor nízkej hladiny vody
 5 transportných koliesok

Technické parametre

Spotreba vody: <200 ml/h
 Objem nádržky na vodu: 2,8 l
 Doba prevádzky na plnú nádrž: až 8 hodín
 Priemer krytu vrtule: 43 cm
 Priemer vrtule: 36 cm
 Hlučnosť: 57 dB
 Ochrana: proti prehriatiu, preťaženiu
 Príkon: 75 W
 Napájanie diaľkového ovládača: 2 x AAA batéria
 Napájanie: 220 - 240 V; 50 Hz
 Hmotnosť: 7 kg
 Rozmery: 430 x 380 x 1250 mm
 Dĺžka napájacieho kábla: 1,68 m
 Obsah balenia: diaľkový ovládač

Tento preklad bol vygenerovaný automaticky. Môže obsahovať chyby. V niektorých prípadoch sa môže vyskytnúť nepresný výraz, napríklad pri preklade názvov tlačidiel alebo technických detailov. Ak máte nejaké pochybnosti, odporúčame vám prečítať si anglickú verziu návodu na použitie.



Slovensko
 Správna likvidácia tohto produktu
 (O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a overiť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

teesa®

www.teesa.pl